

Zmluva o prenájme SRS

č. 2/obec Kravany/2012

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

1. Prenajíateľ: EMEL BRATISLAVA, s.r.o.
Švabinského 21
851 01 Bratislava
Štatutárny orgán: Branislav Hamaš, konateľ
IČO: 31 390 633
IČ pre DPH: SK 2020304935
DIČ: 2020304935
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 8538/E
Živnostenský register, Obvodný úrad Bratislava, číslo živnostenského registra: 101-8976
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2929870784/1100
IBAN: SK31 1100 0000 0029 2987 0784, SWIFT: TATRSKBX
Telefónne číslo: +421 2 3266 3333
(ďalej len "Prenajíateľ" alebo „Emel“)

a

2. Nájomca: Obec Kravany nad Dunajom
Obecný úrad, č. 186, 946 36 Kravany nad Dunajom
Štatutárny orgán: Ing. Gabriel Duka, starosta
IČO: 00306533
Bankové spojenie: Prima banka, Komárno
Číslo účtu: 380 170 8002/5600
(ďalej len "Nájomca" alebo „zákazník“)

Článok 1

Predmet Zmluvy

Predmetom Zmluvy je:

- 1.1 prenájom SRS v rozsahu prílohy č. 1 - Rozpis SRS,
- 1.2 ročná údržba štandardného SRS,
- 1.3 udelenie práva užívať zamestnanecké dielo pre vlastnú potrebu – udelenie licencie v zmysle Autorského zákona v platnom znení podľa Všeobecných obchodných podmienok k ERP SRS® (ďalej len "VOP"), článku B.

Článok 2

Spôsob, miesto a čas plnenia

- 2.1 Prenajíateľ sa zaväzuje odovzdať resp. odovzdávať Nájomcovi predmet Zmluvy uvedený v bodoch 1.1 a 1.2 v sídle Nájomcu v termínoch, ktoré zmluvné strany dohodnú. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať Prenajíateľovi cenu za vykonávanie predmetu Zmluvy podľa podmienok stanovených Zmluvou.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že prenájom SRS začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti Zmluvy.

- 2.3 Prenajímateľ sa zaväzuje priebežne počas obdobia, počas ktorého bude Nájomca voči Prenajímateľovi plniť svoje finančné záväzky vyplývajúce pre Nájomcu zo Zmluvy, poskytovať ročnú údržbu SRS. V prípade upgrade SRS súvisiaceho s legislatívnymi zmenami bude Prenajímateľ Nájomcovi počas tohto obdobia upgrade SRS poskytovať najneskôr k poslednému dňu mesiaca, v ktorom príslušná legislatívna zmena nadobudne účinnosť a to za predpokladov, že daná legislatívna zmena bude priamo súvisieť s oblasťami riešenými v štandardnom SRS a že budú v dostatočnom časovom predstihu známe potrebné vykonávacie predpisy. Ak sa zo strany Nájomcu nevyskytnú k upgrade SRS do 10 kalendárnych dní odo dňa jeho odoslania Prenajímateľom žiadne pripomienky, bude sa dodaný upgrade SRS považovať za Nájomcom odsúhlasený. Legislatívne zmeny, ktoré sa do SRS zapracovávajú prostredníctvom upgrade sú legislatívne zmeny prijaté Národnou radou Slovenskej republiky.
- 2.4 Prenajímateľ nie je v omeškani s plnením svojho záväzku vyplývajúceho pre neho zo Zmluvy po dobu omeškania alebo nespolutpůsobenia či neposkytnutia súčinnosti Nájomcom v zmysle podmienok Zmluvy.
- 2.5 V prípade, že Nájomca Prenajímateľovi v akejkoľvek forme predloží, odovzdá alebo umožní prístup k údajom podľa § 4 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „o ochrane osobných údajov“), je Nájomca povinný Prenajímateľa na túto skutočnosť vopred upozorniť a také údaje zreteľne označiť označením „citlivé údaje“. Prenajímateľ má postavenie príjemcu podľa § 4 ods. 2 písm. g) zákona o ochrane osobných údajov.

Článok 3

Cena

- 3.1 Cena predmetu Zmluvy podľa článku 1, bodov 1.1 a 1.2 je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške uvedenej v prílohe č. 2 - Cena predmetu Zmluvy, časti 1.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ môže cenu mesačného paušálu upraviť v súlade s ods. 3.7 tohto článku.
- 3.3 Cena (odmena) za udelenie práva užívať zamestnanecké dielo pre vlastnú potrebu – za udelenie licencie v zmysle Autorského zákona v platnom znení je špecifikovaná vo VOP, v článku B.
- 3.4 Prenajímateľ je oprávnený maximálne raz za pol roka aktualizovať cenník prác a služieb, obsiahnutý v prílohe č. 3 Zmluvy, v súlade s ods. 3.7 tohto článku.
- 3.5 Ceny uvádzané v Zmluve sú dohodnuté ako ceny bez DPH a pri fakturácii bude uplatnená platná sadzba DPH.
- 3.6 Cena SRS, prác a služieb nad zmluvne dohodnutý rozsah bude predmetom dodatku k Zmluve, alebo predmetom novej zmluvy, prípadne bude Nájomcovi fakturovaná na základe štandardného cenníka SRS aktuálneho v danom čase, pričom si danú dodávku Nájomca u Prenajímateľa vopred písomne objedná.
- 3.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ môže v cene mesačného paušálu (ďalej aj len „Cena MP“) a v cenách prác a služieb (ďalej aj len „Ceny PS“) obsiahnutých v cenníku prác a služieb každý rok zohľadňovať vývoj miery inflácie v SR, meranej indexom spotrebiteľských cien. Ak sa Prenajímateľ rozhodne pre ten – ktorý kalendárny rok daný vývoj miery inflácie v SR v Cene MP či v Cenách PS zohľadniť, bude sa postupovať nasledovne:
- Výška miery inflácie za uplynulý kalendárny rok sa zistí z údajov publikovaných Štatistickým úradom Slovenskej republiky po skončení daného kalendárneho roka (ďalej aj len „predchádzajúci kalendárny rok“).
 - Do Ceny MP alebo do Cien PS pre kalendárny rok nasledujúci po predchádzajúcom kalendárnom roku (ďalej aj len „aktuálny kalendárny rok“) sa inflácia za predchádzajúci kalendárny rok premietne vo výške 80% zo zistenej miery inflácie.
 - Výška Ceny MP dohodnutá resp. fakturovaná (v závislosti od fázy dodávky) v predchádzajúcom kalendárnom roku sa stane základom pre zohľadnenie miery inflácie pri fakturácii Ceny MP v aktuálnom kalendárnom roku. V prípade, ak Prenajímateľ vyfakturuje Cenu MP na začiatku aktuálneho kalendárneho roka v čase, keď ešte nebola zverejnená výška miery inflácie za predchádzajúci kalendárny rok,

vzniknutý rozdiel Prenajímateľ Nájomcovi môže dofakturovať a Nájomca ho uhradí v lehote splatnosti faktúry.

Základom pre stanovenie aktualizovaných Cien PS budú Ceny PS platné pre Nájomcu v deň predchádzajúci dňu aktualizácie Cien PS. V prípade, ak Prenajímateľ vyfakturuje cenu za vykonané práce a služby na začiatku polroka, pre ktorý majú byť Ceny PS zaktualizované v čase, keď ešte nebola zverejnená výška miery inflácie za predchádzajúci kalendárny rok, vzniknutý rozdiel môže Prenajímateľ Nájomcovi po zverejnení danej miery inflácie dofakturovať, bez zbytočného odkladu, a Nájomca tento rozdiel uhradí v lehote splatnosti faktúry.

Článok 4

Platobné podmienky a fakturácia

- 4.1 Cenu predmetu Zmluvy – bodov 1.1. a 1.2 v zmysle bodu 3.1 Zmluvy bude Prenajímateľ fakturovať a Nájomca platiť podľa prílohy č. 4 – Fakturácia.
- 4.2 Cenu za práce a služby bude Nájomca platiť na základe súhrnných faktúr Prenajímateľa doručených Nájomcovi. Faktúry budú vystavované priebežne, raz mesačne za uplynulý mesiac, do 15 dní po ukončení daného uplynulého mesiaca, na základe vykonaných implementačných prác.
- 4.3 Odmenu za udelenie licencie podľa AZ Prenajímateľ Nájomcovi vyfakturuje do 15 dní od začiatku prenájmu SRS.
- 4.4 Fakturácia ceny predmetu Zmluvy bude uskutočňovaná v súlade s právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky účinnými ku dňu vystavenia jednotlivých konkrétnych faktúr.
- 4.5 Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania fakturovanej sumy na bankový účet Prenajímateľa.
- 4.6 Úhrada nákladov Prenajímateľa za prepravu zamestnancov Prenajímateľa a poplatok za čas strávený cestovaním zamestnancov Prenajímateľa pri plnení predmetu Zmluvy prípadne nad jej rámec sa bude vykonávať na základe vyhotovených a Nájomcovi doručených súhrnných faktúr. Faktúry budú vyhotovované na základe v danom čase aktuálneho cenníka prác a služieb, priebežne - raz za mesiac za uplynulé mesačné obdobie, do 15 dní po jeho skončení. Prepravu zamestnancov v zmysle tohto bodu v rámci mesta Bratislava Prenajímateľ vykoná vo vlastnej réžii.
- 4.7 Splatnosť všetkých faktúr bude 14 dní-odo dňa vystavenia Prenajímateľom.

Článok 5

Sankcie

- 5.1 V prípade oneskorenej platby zo strany Nájomcu môže Prenajímateľ voči Nájomcovi uplatniť zákonný úrok z omeškania podľa predpisov obchodného práva. Výška zákonnej paušálnej náhrady nákladov spojených s uplatnením pohľadávky bude Prenajímateľom voči Nájomcovi uplatnená v čiastke stanovenej právnym predpisom k danému aktuálnemu obdobiu.
- 5.2 V prípade omeškania Prenajímateľa s poskytnutím upgrade SRS súvisiaceho s legislatívou podľa bodu 2.3 Zmluvy, môže Nájomca uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny mesačného paušálu za mesiac, v ktorom je Prenajímateľ v omeškaní, za každý aj začatý deň omeškania.
- 5.3 V prípade, že Nájomca bez písomného súhlasu Prenajímateľa ako osoby vykonávajúcej majetkové práva autorov k zamestnaneckému dielu postúpi alebo iným spôsobom prevedie licenciu podľa AZ, alebo udelí sublicenciu tretej osobe, Nájomca sa zaväzuje, že zaplatí Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10-násobku ceny SRS, ku ktorému Nájomca neoprávnené postúpil alebo previedol licenciu podľa AZ, alebo udelil sublicenciu v zmysle tohto bodu 5.3., pričom za základ výpočtu zmluvnej pokuty Prenajímateľ použije cenu SRS uvedenú v štandardnom cenníku SRS Prenajímateľa, aktuálneho v danom čase. Zaplatením zmluvnej pokuty nedochádza ku konvalidácii (dodatocnému schváleniu) protiprávneho konania Nájomcu.
- 5.4 Úhradou úrokov z omeškania a zmluvných pokút nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu spôsobenej škody. Úroky z omeškania sa nezapočítavajú na náhradu škody.

- 5.5 V prípade, že Nájomca poruší ustanovenia bodu 2.1 a článkov 3 a 4 Zmluvy, je Prenajímateľ oprávnený neposkytovať Nájomcovi ročnú údržbu SRS. Ročná údržba SRS sa bude opätovne poskytovať Nájomcovi až po tom, čo Nájomca Prenajímateľovi uhradí všetky svoje neuhradené záväzky, zálohové faktúry a splní voči Prenajímateľovi všetky svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy a to platbou preukázateľne realizovanou v prospech účtu Prenajímateľa. Po preukázateľnom pripísaní celej fakturovanej sumy na bankový účet Prenajímateľa sa Prenajímateľ zaväzuje v lehote do 3 kalendárnych dní opätovne riadne poskytovať ročnú údržbu SRS.

Článok 6

Zánik Zmluvy

- 6.1 Zánik Zmluvy nastane:
- a) dohodou zmluvných strán
 - b) odstúpením od Zmluvy
 - c) podľa článku 8 – Záverečné ustanovenia, ods. 8.6
- 6.2 Zmluvné strany sa môžu písomne dohodnúť na zániku Zmluvy.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie Zmluvy sa bude považovať nedodržanie bodov B.6, B.7, D.2 VOP. V prípade preukázateľného podstatného porušenia ustanovení Zmluvy je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená odstúpiť od Zmluvy, pričom právo na náhradu škody tým nie je dotknuté. Odstúpenie od Zmluvy vyžaduje písomnú formu, musí byť preukázateľne doručené zmluvnej protistrane. Podstatné porušenie Zmluvy musí byť presne špecifikované a riadne odôvodnené. Právne účinky odstúpenia od Zmluvy pre podstatné porušenie Zmluvy nastávajú dňom preukázateľného doručenia druhej zmluvnej strane. Povinnosť doručiť odstúpenie od Zmluvy sa považuje za splnenú dňom preukázateľného doručenia odstúpenia od Zmluvy alebo odmietnutím toto odstúpenie od Zmluvy prevziať.
- 6.4 Pre doručovanie je rozhodujúce sídlo zmluvných strán zapísané v príslušnom registri. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom pošty vráti zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom, v ktorom pošta vykonala jej doručovanie.

Článok 7

Iné ujednania

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že znenie ustanovenia B.7 VOP sa mení a znie takto: „Ak súčasťou predaja podniku alebo jeho časti je aj licencia podľa AZ udelená EMELom, vyžaduje sa na prechod tejto licencie súhlas EMELu.“
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že znenie ustanovenia D.7 VOP sa mení a znie takto: „Zákazník sa zaväzuje zabezpečiť pri možnom poskytovaní osobných údajov EMELu, s ktorými môže EMEL počas plnenia predmetu Zmluvy prísť do kontaktu, súhlas dotknutých osôb so spracovávaním takto poskytnutých osobných údajov podľa zákona o ochrane osobných údajov.“

Článok 8

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 8.2 Všetky neskoršie zmeny ako aj dodatky, vzťahujúce sa k Zmluve s výnimkou Všeobecných obchodných podmienok k **EPR SRS®**, musia byť vyhotovené v písomnej forme a podpísané zmluvnými stranami. Písomná forma je tiež vyžadovaná pri zrušení Zmluvy.
- 8.3 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú tieto prílohy:
- Príloha č. 1 - Rozpis SRS
 - Príloha č. 2 - Cena predmetu Zmluvy
 - Príloha č. 3 - Cenník prác a služieb

- Príloha č. 4 - Fakturácia
 - Príloha č. 5 - Menný zoznam
 - Príloha č. 6 - Reklamačný protokol (dve samostatne číslované strany)
 - Všeobecné obchodné podmienky k ERP SRS® (VOP platné od 5. marca 2010; tri samostatne číslované strany)
- 8.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach s povahou rovnopisu, z ktorých jeden dostane Prenajímateľ a jeden Nájomca.
- 8.5 Prípadné spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú zo Zmluvy, sa budú zmluvné strany usilovať riešiť predovšetkým dohodou; ak k dohode nedôjde, spory sa budú riešiť podľa slovenského právneho poriadku a podliehajú kompetencii príslušného súdu Slovenskej republiky.
- 8.6 Zmluva sa uzatvára na dobu 3 rokov odo dňa začiatku prenájmu SRS, s možnosťou jej predĺženia. Platnosť a účinnosť Zmluvy sa automaticky predĺži o 3 roky v prípade, ak ani jednej zo zmluvných strán nebude najneskôr 4 mesiace pred uplynutím lehoty podľa predchádzajúcej vety doručený list, ktorým zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane, že nesúhlasí s predĺžením Zmluvy. Uvedené v tomto bode platí aj na každé nasledovné trojročné obdobie.
- 8.7 Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že Zmluva a jej prílohy je vyjadrením ich slobodnej vôle, Zmluvu si prečítali, uzavreli ju vážne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

v Bratislave dňa 31. 01. 2014

v Kravany nad Dunajom 4/D dňa 28. 1. 2014


Branislav Hamaš
konateľ
EMEL BRATISLAVA, s.r.o.
/Prenajímateľ/


Ing. Gabriel Duka
starosta
obec Kravany nad Dunajom
/Nájomca/

